МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЦЕНТРАЛЬНОУКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВОЛОДИМИРА ВИННИЧЕНКА

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА "ФІЛОЛОГІЯ (ПРИКЛАДНА ЛІНГВІСТИКА (АНГЛІЙСЬКА МОВА) І ГЕРМАНСЬКІ МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРИ (ПЕРЕКЛАД АНГЛІЙСЬКА МОВА ВКЛЮЧНО))"

Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)
Ступінь вищої освіти: бакалавр
Галузь знань: В Культура, мистецтво та гуманітарні науки
Спеціальність: В11 Філологія
Спеціалізація: В11.10 Прикладна лінгвістика
Кваліфікація: Бакалавр філології за спеціалізацією В11.10 Прикладна лінгвістика

ЗАТВЕРДЖЕНО ВЧЕНОЮ РАДОЮ
ЦДУ ім. В. Винниченка

Голова вченої ради
_____/ Соболь Є.Ю./
(протокол № 14 від «26» травня 2025 р.)

Освітня програма вводиться в дію з 01.09.2025 р.

Ректор _____ Соболь Є. Ю.
(наказ № 83-ун від 27 травня 2025 р.)

Кропивницький – 2025

ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ

Освітньо-професійної програми
"ФІЛОЛОГІЯ (ПРИКЛАДНА ЛІНГВІСТИКА (АНГЛІЙСЬКА МОВА) І ГЕРМАНСЬКІ МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРИ (ПЕРЕКЛАД АНГЛІЙСЬКА МОВА ВКЛЮЧНО))"

Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)
Ступінь вищої освіти: бакалавр
Галузь знань: В Культура, мистецтво та гуманітарні науки
Спеціальність: В11 Філологія
Спеціалізація: В11.10 Прикладна лінгвістика
Кваліфікація: Бакалавр філології за спеціалізацією В11.10 Прикладна лінгвістика

РОЗРОБЛЕНО
проектною групою кафедри перекладу,
прикладної та загальної лінгвістики
Гарант освітньо-професійної програми
_____
доц., к.ф.н. Тарнавська М.М.

СХВАЛЕНО
на засіданні кафедри перекладу,
прикладної та загальної лінгвістики
Завідувач кафедри
доц. Ярова Л.О.
_____
Протокол № 10 від 13 травня 2025р.

ПОГОДЖЕНО
Вченою радою факультету
української філології, іноземних мов
та соціальних комунікацій
Протокол № 8 від 14 травня 2025р.
Голова вченої ради
доц. Габелко О.М.
_____

ПОГОДЖЕНО
завідувач відділу забезпечення якості
та цифрового супроводу освіти
ЦДУ ім. В. Винниченка
кандидат філологічних наук, доцент
Жигора І.В.
_____
«12» травня 2025р.

ПЕРЕДМОВА

Освітньо-професійна програма “ФІЛОЛОГІЯ (ПРИКЛАДНА ЛІНГВІСТИКА (АНГЛІЙСЬКА МОВА) І ГЕРМАНСЬКІ МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРИ (ПЕРЕКЛАД АНГЛІЙСЬКА МОВА ВКЛЮЧНО))” першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціалізацією В11.10 Прикладна лінгвістика (далі – ОПП).

Ураховуючи специфіку підготовки здобувачів освіти до працевлаштування, ОПП розроблено з урахуванням вимог Законів України «Про освіту», «Про вищу освіту» та «Про повну загальну середню освіту» постанов Кабінету Міністрів України «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій», «Про затвердження Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності»; постанов «Про внесення змін до переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої та фахової передвищої освіти» від 30 серпня 2024 р. № 1021; «Про особливості запровадження змін для переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої та фахової передвищої освіти» від 30 серпня 2024 року №1021; «Про затвердження Порядку проведення базової загальновійськової підготовки громадян України, які здобувають вищу освіту, та поліцейських» від 21 червня 2024 року № 734. ОПП спирається на нормативні документи, які визначають розроблення складників системи стандартів вищої освіти та регламентують провадження освітньої діяльності в закладах вищої освіти України, на підставі Методичних рекомендацій щодо розроблення стандартів вищої освіти, затверджених наказом МОН України № 600 від 01.06.2017 (зі змінами, внесеними згідно наказів МОН України № 584 від 30.04.2020 та № 441 від 03.04.24); Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, затвердженого наказом Міністерства і науки України 20.06.2019 № 869 зі змінами, згідно з наказом МОН України від 13.06.2024 р. № 842.

Під час розроблення ОПП, зокрема при визначенні загальних та спеціальних (фахових) компетентностей і результатів навчання, використовувався доробок проекту Європейського Союзу «Tuning Educational Structures in Europe (TUNING)», Стандарти і рекомендації щодо забезпечення якості в Європейському просторі вищої освіти (ESG2015).

За рекомендаціями стейкхолдерів до ОПП внесено зміни та доповнення.

Змінено та доповнено робочою групою у складі:

1. **Тарнавська Марина Миколаївна –** гарант, керівник робочої групи, кандидат філологічних наук, 10.01.06 – теорія літератури, доцент кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики, доцент кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики (гарант ОПП);
2. **Стасюк Богдан Вікторович –** член робочої групи, кандидат філологічних наук, 10.02.16 – перекладознавство, доцент кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики, доцент кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики;
3. **Лелека Тетяна Олександрівна –** член робочої групи, кандидат філологічних наук, 10.02.15 – загальне мовознавство, доцент кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики, доцент кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики;
4. **Баранова Олена Анатоліївна** – член робочої групи, керівник відділу проектної підтримки ПАТ «НВП «Радій» (стейкхолдер, що представляє роботодавців), за згодою;
5. **Шайнога Олеся Олександрівна** – член робочої групи, здобувачка факультету української філології, іноземних мов та соціальних комунікацій, освітньої програми ""Філологія (Прикладна лінгвістика (англійська мова) і Германські мови та літератури (переклад англійська мова включно)"", спеціальності 035 Філологія, спеціалізації 035.10 Прикладна лінгвістика, першого (бакалаврського) рівня вищої освіти (стейкхолдер, що представляє здобувачів), за згодою

РЕЦЕНЗІЇ-ВІДГУКИ ЗОВНІШНІХ СТЕЙКХОЛДЕРІВ:

1. ПАТ «НВП «Радій» (генеральний директор Сіора О.А.).
2. ТОВ «Профітім» (директор Русановська Т.В.).
3. ТОВ "ОНІКС-СИСТЕМЗ" (керівник Холін С.В.).

(рецензії-відгуки зовнішніх стейкхолдерів додаються).

ВИКОРИСТАННЯ ОПП:

ОПП використовується під час:

- акредитації освітньої програми;

планування та організації освітнього процесу (зокрема, розроблення навчального плану, навчальних і робочих програм, а також силабусів навчальних дисциплін, програм практик та державної підсумкової атестації тощо);

- визначення змісту освіти в системі перепідготовки та підвищення кваліфікації; професійної орієнтації здобувачів.

Користувачі ОПП:

- здобувачі освітнього ступеня бакалавра зі спеціальності В11 Філологія, галузі знань В Культура, мистецтво та гуманітарні науки першого (бакалаврського) рівня вищої освіти з освітньою кваліфікацією бакалавр філології за спеціалізацією В11.10 Прикладна лінгвістика;

- викладачі, які здійснюють підготовку бакалаврів зі спеціальності «В11 Філологія», галузі знань «В Культура, мистецтво та гуманітарні науки» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти з освітньою кваліфікацією бакалавр філології за спеціалізацією В11.10 Прикладна лінгвістика;

- приймальна комісія ЦДУ ім. В. Винниченка та інші.

Ця ОПП не може бути повністю або частково відтворена, тиражована чи розповсюджена без дозволу Центральноукраїнського державного університету імені Володимира Винниченка.

І. Профіль освітньої програми зі спеціальності В11 Філологія, спеціалізації В11.10 Прикладна лінгвістика

1 – Загальна інформація	
Повна назва закладу вищої освіти та структурного підрозділу	Центральноукраїнський державний університет імені Володимира Винниченка. Факультет української філології, іноземних мов та соціальних комунікацій. Кафедра перекладу, прикладної та загальної лінгвістики
Освітня кваліфікація	Бакалавр філології за спеціалізацією В11.10 Прикладна лінгвістика
Кваліфікація в дипломі	Ступінь вищої освіти: Бакалавр Спеціальність: В11 Філологія Спеціалізація: В11.10 Прикладна лінгвістика. Освітня програма «Філологія (Прикладна лінгвістика (англійська мова) і Германські мови та літератури (переклад англійська мова включно))»
Кваліфікація(-ї) професійна(-і)	-
Офіційна назва освітньої програми	Освітньо-професійна програма першого (бакалаврського) рівня вищої освіти ОПП «Філологія (Прикладна лінгвістика (англійська мова) і Германські мови та літератури (переклад англійська мова включно))»
Форма здобуття освіти	Інституційна (очна (денна))
Тип диплому, обсяг програми, термін навчання	Диплом бакалавра, 240 кредитів ЄКТС, термін навчання 3 роки 10 місяців
Наявність акредитації	Сертифікат про акредитацію спеціальності УД 12017259, дійсний до 01.07.2026
Цикл/рівень	НРК України – 6 рівень, FQ-EHEA – перший цикл, EQF-LLL – 6 рівень
Передумови	Наявність повної загальної середньої освіти (профільної середньої освіти), або освітньо-кваліфікаційного рівня молодшого спеціаліста, або освітньо-професійного ступеня фахового молодшого бакалавра, або освітнього ступеня молодшого бакалавра, або особи, які здобули раніше такий самий або вищий ступінь (рівень) вищої освіти або здобувають його не менше одного року
Мова викладання	Українська та англійська мови.
Термін дії освітньої програми	До повного завершення періоду навчання або наступного оновлення освітньої програми
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	https://shorturl.cusu.edu.ua/1rl

2 – Мета освітньо-професійної програми освітньої діяльності
Метою освітньо-професійної програми «Прикладна лінгвістика» є сприяння модернізації українського суспільства через підготовку конкурентоздатних, соціально відповідальних фахівців у галузі прикладної лінгвістики та перекладу, здатних ефективно функціонувати у глобальному інформаційному середовищі, здійснювати професійну діяльність відповідно до сучасних вимог європейського освітнього простору, впроваджувати інноваційні лінгвістичні рішення, зберігаючи при цьому національну ідентичність і культурну спадщину. Програма спрямована на формування висококваліфікованих фахівців, які володіють глибокими знаннями, уміннями та практичними навичками у сфері перекладу, мовного аналізу, інформаційних технологій і міжкультурної комунікації. Освітній процес забезпечує підготовку бакалаврів філології за спеціалізацією В11.10 «Прикладна лінгвістика» в межах ОПП «Філологія (Прикладна лінгвістика (англійська мова) і Германські мови та літератури (переклад, англійська мова включно))», ґрунтуючись на системі інтегральної, загальних і спеціальних фахових компетентностей. Програма відповідає місії університету, що полягає у формуванні інтелектуального, соціального й духовного капіталу суспільства, готового до викликів майбутнього, а також спрямована на реалізацію стратегічної мети – підготовку фахівців, здатних жити, працювати й творити в умовах глобалізації, бути активними громадянами України та світу. Програма інтегрує освітній, науковий та виховний компоненти діяльності університету, сприяючи: забезпеченню якості мовної та перекладацької освіти згідно з державними стандартами і сучасними освітніми технологіями; розвитку наукового мислення, дослідницьких навичок і залученню студентів до участі в інноваційних лінгвістичних проєктах; формуванню морально зрілої, соціально активної, культурно освіченої особистості.

3 – Характеристика освітньо-професійної програми освітньої діяльності	
Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація)	**Рівень вищої освіти:** Перший (бакалаврський) **Ступінь вищої освіти:** Бакалавр **Галузь знань:** В Культура, мистецтво та гуманітарні науки **Спеціальність:** В11 Філологія **Спеціалізація:** В11.10 Прикладна лінгвістика
Опис предметної області	**Об'єктами** вивчення та професійної діяльності бакалавра філології є мова(и) (в теоретичному / практичному, синхронному / діахронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі. **Цілі навчання** – підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами. **Теоретичний зміст предметної галузі** становить система базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології. **Методи, методики та технології:** загальнонаукові та

	спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології. **Інструменти та обладнання**: сучасне обладнання та устаткування для досліджень з предметів філологічного циклу, локальна мережа з виходом у глобальну мережу Internet, мультимедійне обладнання; навчальна платформа Moodle; програмне забезпечення для організації онлайн навчання Google Workspace for Education, Microsoft Office 365 для організації освітнього процесу; використання баз інших установ для проведення навчальних практик і виробничої практики
Орієнтація освітньої програми	Освітньо-професійна програма спрямована на оволодіння фундаментальними знаннями у сфері прикладної лінгвістики та перекладу, а також на підготовку майбутніх фахівців до професійної діяльності у галузях мовного аналізу, міжкультурної комунікації, лінгвістичного забезпечення цифрових технологій та перекладацької практики. Зокрема, акцент робиться на набутті фахових компетентностей перекладача, мовного аналітика та користувача лінгвістичних інформаційних систем. Освітні компоненти програми базуються на загальновизнаних теоретичних засадах сучасного мовознавства, лінгвістичних та філологічних наук, перекладознавства, інформаційних технологій у лінгвістиці, а також на результатах актуальних досліджень у відповідних галузях. Водночас вагома частина освітніх компонентів має практико-орієнтований характер і спрямована на формування готовності до вирішення реальних професійних завдань у сфері перекладу, мовної експертизи та прикладного використання мови в інформаційному суспільстві.
Основний фокус освітньої програми та спеціалізації	Спеціальна освіта з лінгвістики та перекладознавства з основним акцентом на підготовку висококваліфікованих кадрів, які б мали сформовані загальні та фахові компетентності для виконання професійних завдань освітнього та інноваційного характеру в галузі лінгвістики та перекладознавства. Підготовка за спеціалізацією В11.10 Прикладна лінгвістика. Дисципліни ОК та ВК забезпечують поглиблене вивчення англійської мови та підготовку спеціаліста з прикладної лінгвістики, який може виконувати прикладні лінгвістичні завдання, як от переклад, у тому числі автоматизований переклад, автоматизована обробка тексту, тощо. Ключові слова: англійська мова, переклад, прикладна лігвістика, автоматизований переклад, автоматизована обробка тексту.
Особливості програми	**Професійна спрямованість** Дисципліни освітнього компоненту програми забезпечують фахову підготовку спеціалістів у сфері прикладної лінгвістики, зокрема перекладу, які здатні надавати широкий спектр лінгвістичних послуг відповідно до потреб сучасного ринку. Програма охоплює підготовку з письмового та усного перекладу, постредагування машинного перекладу, управління

	термінологією, лінгвістичної експертизи та керування перекладацькими проєктами з використанням інструментів комп'ютерної лінгвістики. **Інноваційно-технологічна спрямованість** Програма готує спеціалістів, які впевнено використовують сучасні цифрові інструменти та програмне забезпечення (CAT-tools, засоби корпусної лінгвістики, автоматизовані системи перекладу, штучний інтелект у мовній обробці) на всіх етапах створення лінгвістичного продукту, що є ключовою вимогою до перекладача нового покоління. **Співпраця з практиками та роботодавцями** До реалізації освітнього процесу залучаються представники професійної спільноти, практикуючі перекладачі, редактори, спеціалісти з мовних технологій, що забезпечує безпосередній зв'язок із ринком праці. Гостьові лекції, тренінги, консультації та експертна участь стейкхолдерів сприяють формуванню професійних навичок, орієнтованих на реальні вимоги галузі. **Практично орієнтований підхід** Програма передбачає проходження двох обов'язкових практик: загальної та галузевої, що дозволяє студентам застосувати набуті знання в реальному професійному середовищі, закріпити практичні навички та налагодити контакти з потенційними роботодавцями. **Унікальність** освітньо-професійної програми полягає у поєднанні класичної мовної освіти з інтенсивною цифрово-технологічною підготовкою. Програма забезпечує ґрунтовну та всебічну перекладацьку освіту, що охоплює як традиційний письмовий переклад (зокрема науково-технічного спрямування), так і сучасні підходи до автоматизованого перекладу, постредагування машинного перекладу, локалізації та використання систем автоматизації перекладацької діяльності. Ключовим освітнім компонентом програми є дисципліна «Інформатика для лінгвістів», розроблена з урахуванням потреб студентів із філологічною базою та побудована на унікальній циклічній структурі. Вона формує навички програмування, необхідні для комп'ютерної обробки текстів, супроводу лінгвістичних програм та веб-розробки, значно розширюючи професійні перспективи випускників. Програма також містить компоненти, присвячені корпусній лінгвістиці, роботі з частотними словниками, шифруванню, токенізації, лематизації, тегуванню частин мови, визначенню тональності текстів, що дозволяє студентам оволодіти сучасними інструментами мовного аналізу. Такий міждисциплінарний підхід готує конкурентоспроможного фахівця, здатного ефективно працювати в галузі перекладу, мовних технологій, інтелектуального аналізу текстів та автоматизації мовних процесів.

4 – Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання

Придатність до працевлаштування	Бакалавр-філолог може працювати в науковій, літературно-видавничій та лінгвістичній галузях; у друкованих та електронних ЗМІ, PR-технологіях; у різноманітних установах, закладах та спілках гуманітарного спрямування тощо, зокрема, бакалавр-філолог може виконувати обов'язки перекладача, перекладача технічної літератури, редактора; може працювати як філолог-дослідник та лінгвіст.
Академічні права випускників	Мають право продовжити навчання на другому (магістерському) рівні вищої освіти / сьомому кваліфікаційному рівні Національної рамки кваліфікації
5 – Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	Студеноцентроване навчання, самонавчання, проблемно-орієнтоване навчання, розвивальне навчання, практико-орієнтоване навчання через лабораторний практикум, навчання на основі досвіду та досліджень, диференційоване навчання, технології інтенсифікації та індивідуалізації навчання, інформаційні технології, кредитно-трансферна система організації навчання, онлайн та електронне навчання на **платформах Moodle** та **Google Workspace for Education.** **Викладання проводиться у різних форматах:** лекції (інтерактивні, науково-пізнавальні), семінари, практичні та лабораторні заняття, самостійне навчання, консультації з викладачами тощо. На практичних заняттях використовуються сучасні методи: кейс-метод, ситуаційні завдання, ділові ігри, підготовка презентацій за допомогою професійних програмних засобів**.** **Навчально-методичне забезпечення та консультування** здійснюються через університетське інформаційно-освітнє середовище **Google Classroom. Дистанційна комунікація** між учасниками освітнього процесу відбувається через: • засоби, вбудовані в **LMS (систему управління навчанням);** • **електронну пошту, месенджери (Viber, Telegram та ін.);** • **відеоконференції (MS Teams, Zoom, Google Meet, Skype);** • **форуми, чати, сервіси Google Workspace for Education** тощо. **Додатково:** • **Інформаційна підтримка** студентів щодо участі в **конкурсах на іменні стипендії, премії, гранти (включаючи міжнародні);** • **сприяння участі у наукових олімпіадах, конкурсах,** що розвивають **hard та soft skills.** Таким чином, освітній процес поєднує **традиційні та**

	інноваційні підходи, забезпечуючи гнучкість, інтерактивність та практичну спрямованість навчання.
Оцінювання	Оцінювання результатів навчання за освітньою програмою здійснюється на принципах об'єктивності, системності, відкритості, прозорості, доступності, з урахуванням індивідуальних можливостей здобувачів. Для оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти застосовується внутрішня національна шкала (відмінно, добре, задовільно, незадовільно; зараховано/не зараховано) та кредитна трансферно-накопичувальна (100-бальна) система (ЄКТС), яка передбачає оцінювання здобувачів за всі види аудиторної та позааудиторної освітньої діяльності. Формами контролю знань здобувачів освітньої програми є поточний, модульний і підсумковий контролі. Поточний контроль здійснюють під час проведення практичних, лабораторних і семінарських занять, він має на меті перевірку рівня підготовленості здобувача вищої освіти до виконання конкретної роботи. Модульний контроль проходить після вивчення програмного матеріалу кожного змістового модуля. Після проведення модульного контролю з усіх змістових модулів і визначення їх рейтингових оцінок лектор дисципліни визначає загальний рейтинг здобувача з навчальної роботи. Підсумковий контроль передбачає семестровий контроль та атестацію здобувачів вищої освіти. Здобувач допускається до семестрового контролю, якщо він виконав усі види робіт, завдань, передбачених робочим навчальним планом на семестр із відповідної навчальної дисципліни. Проведення семестрового контролю у формах екзамену чи заліку з конкретної навчальної дисципліни регламентує «Положення про організацію освітнього процесу в Центральноукраїнському державному університеті імені Володимира Винниченка». Атестація випускників освітньої програми проводиться у формі екзамену. Система оцінювання будується на умовах академічної доброчесності та прозорості.

6 – Обсяг кредитів ЄКТС, необхідний для здобуття відповідного ступеня вищої освіти	
Обсяг освітньої програми у ЄКТС	На базі повної загальної середньої освіти обсяг освітньої програми становить 240 кредитів ЄКТС, термін навчання 3 роки

	10 місяців. Програма складається з двох компонентів: обов'язкового (ОК) та вибіркового (ВК). Обсяг обов'язкових ОК – 180 кредитів ЄКТС, у т.ч. загальна підготовка становить 24 кредити ЄКТС, професійна 156 кредитів ЄКТС. Обсяг ВК – 60 кредитів ЄКТС.
7 – Програмні компетентності	
Інтегральна компетентність	**І** Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.
Загальні компетентності	**ЗК 1.** Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного, демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні. **ЗК 2.** Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя. **ЗК 3.** Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. **ЗК 4.** Здатність бути критичним і самокритичним. **ЗК 5.** Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями. **ЗК 6.** Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. **ЗК 7.** Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. **ЗК 8.** Здатність працювати в команді та автономно. **ЗК 9.** Здатність спілкуватися іноземною мовою. **ЗК 10.** Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. **ЗК 11.** Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях. **ЗК 12.** Здатність до використання інформаційних і комунікаційних технологій. **ЗК 13.** Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності. **ЗК 14.** Здатність проведення досліджень на належному рівні. **Додаткові загальні компетентності, визначені програмою навчальної дисципліни «Теоретична підготовка БЗВП»*** **ЗК*.** Здатність захищати Батьківщину.** *****Порядок проведення базової загальновійськової підготовки громадян України, які здобувають вищу освіту, та поліцейських, затверджений постановою КМУ від 21.06.2024 № 734;* *Лист Генерального штабу ЗСУ від 01.05.2025 №300/1/С/3679 «Про погодження програм»;* *Лист МОН України Про запровадження базової підготовки здобувачів освіти» від 14.03.2024 №1/4893-25.* *** Дисципліна **«Теоретична підготовка базової загальновійськової підготовки»** – є обов'язковою для здобувачів вищої освіти чоловічої статі*

	віком 18-25 років (жіночої статі – за власним бажанням) і навчаються за денною або дуальною формою здобуття освіти; *Відповідно до ст.101 Закону України «Про військовий обов'язок і військову службу» базова підготовка проводиться з метою здобуття громадянами України військово-облікової спеціальності, навичок і умінь, необхідних для виконання конституційного обов'язку щодо захисту Вітчизни, незалежності та територіальної цілісності України. БЗВП є елементом підготовки громадян до військової служби, як першої складової військового обов'язку громадян, визначеного ст.1 Закону України «Про військовий обов'язок і військову службу»;* *Відповідно до част. 4-ї ст.101 Закону України «Про військовий обов'язок і військову службу», п.7 Порядку базова підготовка включається до освітніх програм і навчальних планів закладів вищої освіти усіх форм власності як окрема навчальна дисципліна і складається з теоретичної підготовки в обсязі 3 кредитів ЄКТС, яка проводиться в цих закладах освіти, та практичної підготовки в обсязі 7 кредитів ЄКТС. «Теоретична підготовка БЗВП» як окрема навчальна дисципліна на підставі закону включається закладами освіти до освітніх програм і навчальних планів денної та дуальної форм здобуття освіти в обсязі трьох кредитів ЄКТС.* *«Теоретична підготовка БЗВП», як вибіркова дисципліна, може включатись в спеціальний додатковий розділ опису освітньої програми, який не передбачений прямо в част. 1-й ст.91 Закону України «Про вищу освіту».*
Предметні (спеціальні фахові) компетентності	**ФК 1.** Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ. **ФК 2.** Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні. **ФК 3.** Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов, що вивчаються. **ФК 4.** Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію. **ФК 5.** Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури. **ФК 6.** Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя. **ФК 7.** Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту. **ФК 8.** Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань. **ФК 9.** Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами. **ФК 10.** Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (перекладознавчий) аналіз текстів різних стилів і жанрів. **ФК 11.** Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення. **ФК 12.** Здатність до організації ділової комунікації.

	Додаткові спеціальні компетентності, визначені освітньою програмою **ФК 13.** Усвідомлення базових уявлень про теорію та практику перекладу. **ФК 14.** Здатність орієнтуватися в обраній філологічній спеціалізації, що стосується способів, методів, прийомів виконання усного/письмового, реферованого, анотованого перекладу з метою подолання лінгвокультурного бар'єру, перед- і післяперекладацького аналізу тексту, редагування тексту перекладу, організації та менеджменту перекладацьких проєктів тощо. **ФК 15.** Здатність до інтегрування у робоче середовище програм редагування та пошуку тексту, систем пам'яті перекладу та машинного перекладу, систем управління термінологічними ресурсами та вирівнювання тексту для вирішення стандартних завдань професійної діяльності або її оптимізації. **ФК 16.** Здатність до створення та підтримки лінгвістичного забезпечення інформаційних систем. **Додаткові спеціальні компетентності, визначені програмою навчальної дисципліни «Теоретична підготовка БЗВП»** **Українська ідентичність:** «Розуміння ключових аспектів української національної ідентичності, включаючи мову, культуру, традиції, державний устрій та історичні постаті». **Психологічна стійкість:** «Володіння техніками та методами саморегуляції для підтримки психологічної стійкості». **Тактична розвідка та озброєння:** «Знання розвідувальних ознак розташування військової техніки противника та основних засобів ураження, які він застосовує». **Зв'язок та комунікація:** «Розуміння основних способів зв'язку, тактичних сигналів, правил переговорів та дій при застосуванні РЕБ». **Захист від надзвичайних ситуацій:** «Знання ознак ядерного вибуху, хімічної атаки, застосування біологічної зброї, засобів захисту та дій на зараженій місцевості». **Орієнтування та навігація:** «Вміння орієнтуватися на місцевості за допомогою різних засобів, включаючи небесні світила, компас, карту». **Інженерна підготовка та вибухові речовини:** «Знання інженерного обладнання, маскування, мін, інженерних загороджень та заходів безпеки при поводженні з вибуховими речовинами». **Військовий статут та обов'язки:** «Розуміння вимог статутів ЗСУ, обов'язків, прав та відповідальності військовослужбовців». **Домедична допомога та тактична медицина:** «Володіння алгоритмами домедичної допомоги в умовах бою та принципами тактичної медицини». **Основи загальновійськового бою:** «Знання основ бою, бойових можливостей підрозділів, тактики застосування БпЛА та дій в різних бойових ситуаціях». **Вогнева підготовка:** «Знання характеристик зброї, принципів стрільби, правил спостереження, цілевказівки та заходів безпеки». **Пересування та виживання:** «Вміння організовувати переміщення на контрольованій противником території та

	забезпечувати життєдіяльність в автономних умовах». **Міжнародне гуманітарне право:** «Розуміння основних термінів та понять МГП, а також відповідальності за порушення його норм».
8 – Програмні результати навчання	
	ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації. **ПРН 2.** Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати. **ПРН 3.** Організовувати процес свого навчання й самоосвіти. **ПРН 4.** Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства. **ПРН 5.** Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо. **ПРН 6.** Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності. **ПРН 7.** Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв’язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів. **ПРН 8.** Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови і літератури, що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності. **ПРН 9.** Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію. **ПРН 10.** Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності. **ПРН 11.** Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами. **ПРН 12.** Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють. **ПРН 13.** Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі. **ПРН 14.** Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для ефективного розв’язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя. **ПРН 15.** Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів. **ПРН 16.** Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності. **ПРН 17.** Збирати, аналізувати, систематизувати й

	інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованій сфері професійної діяльності та/або навчання. **ПРН 18.** Мати навички управління комплексними діями або проєктами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах. **ПРН 19.** Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології. **ПРН 20.** Аналізувати обстановку, рівень потенційних загроз та викликів, пов'язаних з корупцією та недоброчесністю, діяти відповідно до правових норм щодо цього та не допускати недоброчесної поведінки як зі свого боку, так і з боку інших людей. *Додаткові результати навчання, визначені освітньою програмою* **ПРН.21.** Вміти застосовувати базові теоретичні та практичні знання про діяльність перекладача під час розв'язання професійних задач. **ПРН 22.** Створювати текст як культурний продукт з урахуванням автентичності та багатовимірності сучасної культури; виокремлювати й оцінювати проблеми інтернаціоналізації, локалізації та перекладу, обирати стратегії та тактики інтернаціоналізації, локалізації та перекладу у відповідності до норм та традицій цільової культури, фахової галузі та жанру, а також вимог замовника та комунікативної ситуації. **ПРН 23.** Здійснювати письмовий та усний переклад з англійської мови, редагування тексту із застосуванням систем пам'яті перекладу та машинного перекладу. **ПРН 24.** Використовувати під час здійснення професійної діяльності програми редагування та пошуку тексту, системи машинного перекладу, системи управління термінологічними ресурсами, створювати та супроводжувати програмне забезпечення для лінгвістичних інформаційних систем. **Додаткові результати навчання, визначені програмою навчальної дисципліни «Теоретична підготовка БЗВП» ПРН*** **Психологічна допомога:** «Вміння надавати першу психологічну допомогу та самодопомогу в стресових ситуаціях»; **Аналіз інформації:** «Здатність аналізувати інформацію, отриману в результаті спостереження, для прийняття обґрунтованих рішень»; **Зв'язок та комунікація:** «Вміння використовувати основні засоби зв'язку, тактичні сигнали та усувати типові несправності радіостанцій»; **Захист від надзвичайних ситуацій:** «Вміння використовувати протигаз та захисний комплект, а також діяти за сигналом «Хімічна тривога»; **Орієнтування та навігація:** «Вміння орієнтуватися на місцевості за картою та без неї, планувати маршрути та рухатися за ними»;

	Інженерна підготовка: «Вміння облаштовувати одиночні та парні окопи, а також маскувати позиції»; **Військовий статут та дисципліна:** «Вміння дотримуватися вимог статутів ЗСУ та застосовувати їх у повсякденній діяльності»; **Домедична допомога та евакуація:** «Вміння евакуювати поранених різними способами, надавати першу допомогу при пораненнях, кровотечах та отруєннях, а також здійснювати медичну евакуацію»; **Ведення бойових дій:** «Вміння виконувати обов'язки солдата в оборонному та наступальному бою, знищувати бронетехніку противника, маневрувати на полі бою та діяти при різних видах атак»; **Вогнева підготовка:** «Вміння застосовувати зброю, проводити її перевірку та пристрілювання, а також метати ручні гранати різних типів»; **Виживання та автономність:** «Вміння організовувати місця розташування підрозділу, протидіяти впливу природних умов та виживати в автономних умовах»; **Поводження з військовополоненими:** «Вміння дотримуватися норм поводження з військовополоненими».

9 – Ресурсне забезпечення реалізації освітньої діяльності:	
Кадрове забезпечення	**Кадрове забезпечення відповідає вимогам п. 35, п. 37 та п. 38 Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності.** Це підтверджується наявністю штату кваліфікованих науково-педагогічних працівників, які мають відповідну освіту та досвід роботи. Реалізація освітньої програми забезпечується випусковою кафедрою перекладу, прикладної та загальної лінгвістики, а також іншими кафедрами університету. До складу випускової кафедри входять 2 доктори наук, 8 кандидатів наук, 2 старших викладачі, 1 викладач та 2 асистенти. До освітнього процесу залучаються професіонали-практики та інші стейкголдери. Усі науково- педагогічні працівники, що забезпечують освітньо-професійну програму, за кваліфікацією відповідають профілю і напряму дисциплін, що викладаються, мають необхідний стаж педагогічної роботи та досвід практичної роботи. Науковий рівень кваліфікації професорсько-викладацького складу, які забезпечують викладання дисциплін, відповідає ліцензійним умовам. Усі науково-педагогічні працівники проходять підвищення кваліфікації та стажування, відповідно діючій нормативній з урахуванням принципів: 1) обов'язковості та періодичності проходження стажування і підвищення кваліфікації; 2) прозорості процедур організації стажування та підвищення кваліфікації; 3) моніторингу відповідності змісту програм підвищення кваліфікації задачам професійного діяльності; 4) обов'язковості впровадження результатів підвищення кваліфікації в наукову т апедагогічну діяльність; 5) оприлюднення результатів стажування та підвищення кваліфікації. Стратегія підвищення кваліфікації науково-педагогічних кадрів відповідає чинній нормативній базі ЦДУ (Положення про підвищення кваліфікації педагогічних і науково-педагогічних

	працівників ЦДУ https://shorturl.cusu.edu.ua/6i, Положення про академічну мобільність науково-педагогічних працівників ЦДУ https://shorturl.cusu.edu.ua/6j) До освітнього процесу залучаються професіонали з досвідом дослідницької, управлінської, інноваційної, творчої роботи та роботи за фахом.
Матеріально-технічне забезпечення	Матеріально-технічна база та інформаційне забезпечення відповідає нормативним вимогам і забезпечує досягнення визначених в ОПП цілей і ПРН з набуття теоретичних знань та формування загальних і спеціальних навичок (https://shorturl.cusu.edu.ua/8k, https://shorturl.cusu.edu.ua/12p, https://shorturl.cusu.edu.ua/1io). Для реалізації освітньої програми наявні необхідні структурні, фінансові, технічні ресурси, що відповідають діючим нормам і забезпечують проведення усіх видів навчальної та науково-дослідницької роботи здобувачів, передбачених освітньою програмою: навчальні корпуси з лекційними аудиторіями, оснащеними мультимедійною технікою, лабораторіями, комп'ютерними класами, спортивні зали, бібліотека, соціальна інфраструктура університету, забезпечення гуртожитком, стипендіальне забезпечення, санаторій-профілакторій. Створено спеціальні лабораторії та методичний кабінет з метою забезпечення високого рівня підготовки здобувачів. Стан приміщень засвідчено санітарно-технічними паспортами, що відповідають існуючим нормативним актам. Здобувачі повною мірою забезпечені соціальною інфраструктурою (https://cusu.edu.ua/ua/studentu): *Юридична клініка та психологічна служба:* надає здобувачам доступ до юридичної та психологічної допомоги (https://cusu.edu.ua/ua/holovna-storinka-ur-klinika). *Мовний центр*: допомагає здобувачам вдосконалити свої мовні навички (https://cusu.edu.ua/ua/litsenzovanyi-movnyi-tsentr-2). *Медіапростір ЦДУ*: пропонує здобувачам місце для творчості, співпраці та спілкування. *Молодіжний театр "Резонанс"*: дає можливість здобувачам проявити себе у творчості та розвинути театральні навички. *Молодіжний центр*: організовує різноманітні заходи та події для здобувачів (https://cusu.edu.ua/ua/pidrozdily/strukturni-pidrozdily/946-molodizhnyi-tsentr/13445-molodizhnyi-tsentr). *Санаторій-профілакторій "Юність"*: пропонує здобувачам оздоровчі послуги та профілактику захворювань (https://cusu.edu.ua/ua/pidrozdily/strukturni-pidrozdily/266-sanatorii-profilaktorii/3371-sanatorii-profilaktorii-kdpu). *База відпочинку "Буревісник"*: надає здобувачам можливість відпочити та розслабитися на природі (https://cusu.edu.ua/ua/pidrozdily/strukturni-pidrozdily/78-general-information/13500-baza-vidpochynku-burevisnyk). При плануванні, розподілі та наданні навчальних ресурсів та забезпеченні підтримки здобувачів вищої освіти університет враховує потреби різноманітного студентського контингенту, зокрема: *Здобувачів з досвідом*: університет пропонує спеціальні програми та послуги для здобувачів, які вже мають досвід роботи або

	навчання. *Працюючих здобувачів*: університет пропонує гнучкі графіки навчання та інші послуги, які допомагають здобувачам поєднувати навчання з роботою. *Здобувачів з особливими освітніми потребами*: університет пропонує адаптивні програми та послуги для здобувачів з інвалідністю або іншими особливими потребами. При плануванні, розподілі й наданні навчальних ресурсів і забезпеченні підтримки здобувачів вищої освіти враховуються потреби різноманітного студентського контингенту (здобувачі з досвідом, здобувачі, що працюють, здобувачі з особливими освітніми потребами) та принципи студентоцентрованого навчання. Внутрішнє забезпечення якості освіти гарантує, що всі необхідні ресурси відповідають цілям навчання, є загальнодоступними, а студентів поінформовано про їх наявність (https://cusu.edu.ua/ua/studentu). Матеріально-технічне забезпечення дає змогу організувати освітній процес протягом всього циклу підготовки за освітньо-професійною програмою.
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	Офіційний сайт ЦДУ імені В. Винниченка (https://cusu.edu.ua/ua/); офіційний сайт факультету української філології, іноземних мов та соціальних комунікацій (https://www.cusu.edu.ua/ua/pro-filfak). Локальні мережі навчальних корпусів з'єднуються оптоволоконною лінією. Серверна база комп'ютерної мережі складається з низки сучасних потужних серверів, у тому числі на основі багатоядерних Intel ™ Xeon ™CPU 3.00GHz 86_64. Освітній процес забезпечений навчально-методичними матеріалами для вивчення дисциплін, переліком завдань для самостійної та індивідуальної роботи здобувачів з дисциплін, робочими програми з практик, методичними рекомендаціями щодо написання курсових робіт, критеріями оцінювання навчальних досягнень здобувачів. На офіційному веб-сайті розміщена інформація про освітні програми, навчальну, наукову та виховну діяльність, структурні підрозділи, правила прийому, навчальні плани, графіки освітнього процесу. Створена та налагоджена система змішаного / онлайн-навчання (за потреби): (Classroom, Moodle-ЦДУ https://moodle.cusu.edu.ua/; Wiki https://moodle.cusu.edu.ua/), гіпертекстове середовище Вікі ЦДУ (https://cutt.ly/d3HzXuz). Крім того, активно застосовуються такі популярні серед здобувачів програмні продукти для онлайн навчання як GoogleMeet, Zoom та ін. Для проведення лабораторних занять з навчальних дисциплін використовуються спеціалізовані лабораторії та аудиторії № 304 (Лабораторія усного перекладу), 610 (Лабораторія прикладної лінгвістики), 401 та 404 (мультимедійні лабораторії), 602 (Навчально-методичний кабінет) та ін. факультету української філології, іноземних мов та соціальних комунікацій, які мають робочі місця з відповідним програмним забезпеченням. Інформаційна мережа Інтернет допомагає здобувачам отримувати необхідну для навчання та підвищення

	професійної кваліфікації інформацію, надає можливість доступу до навчального контенту з різних дисциплін, а також є невід'ємною складовою процесу становлення здобувачів як фахівців. Підготовка бакалавра за профілем освітньої програми забезпечена навчально-методичною документацією з усіх видів навчальних занять, доступом кожного здобувача до бібліотечних фондів, електронних фахових журналів, електронних бібліотечних ресурсів світу і баз даних відповідно до повного переліку дисциплін. З метою управління освітнім процесом розроблено ефективну політику в сфері інформаційного менеджменту та відповідну інтегровану інформаційну систему управління освітнім процесом. Окрім того, до послуг здобуачів бібліотека університету та електронні ресурси: https://cusu.edu.ua/ua/library-cusu; https://cusu.edu.ua/ua/pro-biblioteku/struktura-biblioteky На сайті університету у вільному доступі наявна інформація про: 1) *інформаційне забезпечення студентської науки в університеті:* – Студентське наукове товариство – Наукові конференції, олімпіади, конкурси наукових робіт, грантові програми – «Студентський науковий вісник» 2) *інформація про додаткові навчальні можливості* – Мовний центр – Підготовка офіцерів запасу – Курси та тренінги – Обмін студентами – Доступність навчання для маломобільних груп населення 3) *працевлаштування:* – служба сприяння працевлаштуванню здобувачів і випускників *та інше:* – призначення стипендій вирішення конфліктних ситуацій

10 – Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	Передбачає можливість національної кредитної мобільності за бажанням здобувача, відповідно до «Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність здобувачів вищої освіти Центральноукраїнського державного університету імені Володимира Винниченка» https://shorturl.cusu.edu.ua/6p, а також положенням про «Порядок визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти в Центральноукраїнському державному університеті імені Володимира Винниченка» https://shorturl.cusu.edu.ua/6h, за деякими навчальними модулями, що забезпечують набуття загальних компетентностей (за умови відповідності їх сформованим компетентностям). Обсяг одного кредиту: 30 годин. Здобувачі вищої освіти мають можливість пройти онлайн-курси

	на освітніх платформах. «Тимчасовий порядок надання освітніх послуг на засадах внутрішньої академічної мобільності в Центральноукраїнському державному університеті імені Володимира Винниченка здобувачам вищої освіти з території, на яких ведуться активні бойові дії» https://shorturl.cusu.edu.ua/1dt. Академічна мобільність здобувачів вищої освіти передбачає їхню участь в освітньому процесі Університету та партнерських закладів освіти, проходження переддипломної та виробничої практики, проведення наукових досліджень із можливістю перезарахування в установленому порядку опанованих навчальних дисциплін, практик тощо. Угоди про співробітництво (обмін, навчання, стажування, публікації) ЦДУ з іншими вишами: 1. Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника (№140с/23) 20.12.23 – 20.12.28 2. Донбаська державна машинобудівна академія 2023 – 2028рр 3. Харківський національний педагогічний університет імені Г.С.Сковороди 02.02.2024 – 02.02.2029 4. Сумський державний університет (№0001/60.33-2024н) 11.01.2024 – 11.01.2029 5. Маріупольський державний університет 01.01.2024 – 01.01.2029 6. Київський національний університет імені Тараса Шевченка 01.12.2023 – 01.12.2028 7. Національний авіаційний університет (№№2023/86/UA) 19.09.2023 – 19.09.2025 8. Науково-дослідний інститут публічного права 20.10.2023 – 20.10.2025 9. Рівненський державний гуманітарний університет 01.11.2023 – 01.11.2028 10. Мелітопольський державний педагогічний університет імені Богдана Хмельницького 11.09.2023 – 11.09.2028 11. Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського 01.09.2023 – 01.09.2028 12. Сумський державний педагогічний університет імені А.С.Макаренка 17.02.2023 – 17.02.2028 13. Державний вищий навчальний заклад “Донбаський державний педагогічний університет” 03.2023 – 03.2028 14. Національний університет “Чернігівський колегіум” імені Т.Г.Шевченка 01.05.2023 – 01.05.2028 15. Інститут політичних і етнонаціональних досліджень ім.І.Ф.Кураса НАН України 01.03.2023 – 01.03.2028 16. Комунальний заклад вищої освіти “Академія культури і мистецтв” Закарпатської обласної ради 03.04.2023 – 03.04.2028 17. Херсонський державний університет (№ 03-28/2) 07.03.2023 – 07.03.2028 18. Запорізький національний університет (№ 9-с) 14.03.2023 – 01.09.2024 19. Державний університет телекомунікацій 28.02.2023 – 28.02.2028 20. Київський національний університет технологій та дизайну (№4-23) 06.03.2023 – 06.03.2028 21. Національний університет “Запорізька політехніка”01.02.2023 – 01.02.2027 22. Львівський національний університет імені Івана Франка

	01.02.2023 – 01.02.2028 23. Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини (№24\23) 27.02.2023 – 21.01.2028 24 Донецький національний університет імені Василя Стуса 10.10.2022 – 10.10.2027 25. Центральноукраїнський національний технічний університет 19.09.2022 – 19.09.2027 26. Глухівський національний педагогічний університет імені Олександра Довженка 10.11.2022 – 10.11.2027 27. Вінницький національний медичний університет імені М.І.Пирогова 19.05.2022 – 19.05.2027 28. Хмельницький національний університет 01.01.2022 – безстроковий 29. Кременчуцький національний університет імені Михайла Остроградського 11.03.2021 – 11.03.2026 30. Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича 11.01.2021 – 11.01.2026 31. Дніпровський національний університет імені Олеся Гончара (№278) 16.12.2020 – 16.12.2025 32. Ізмаїльський державний гуманітарний університет 01.10.2020 – 01.10.2025. 33. Полтавський національний педагогічний університет імені В.Г. Короленка (від 27.09.2020), строк дії договору: 27.09.2025.
Міжнародна кредитна мобільність	Програма розвиває перспективи стажування та участі в науково-дослідних проєктах та програмах академічної мобільності за кордоном. Порядок участі, визнання та перезарахування результатів навчання здобувачів, права та обов'язки осіб, які беруть участь у програмах міжнародної кредитної мобільності, порядок звітності та оформлення документів за результатами їхнього навчання регламентують: • Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність здобувачів вищої освіти Центральноукраїнського державного університету імені Володимира Винниченка; • Положення про програму обміну студентами; • Положення про конкурсний відбір здобувачів на навчання за програмою обміну студентами на підставі міжнародних двосторонніх Угод про співпрацю Центральноукраїнського державного університету імені Володимира Винниченка. Участь здобувачів та викладачів у програмі академічного обміну здійснюється на підставі підписання міжнародних договорів про співробітництво в галузі освіти та науки. 1. Вроцлавський університет (м. Вроцлав, Польща): *Угода про співпрацю безстрокова.* 2. Селезька академія (м. Катовіце, Польща): *Договір від 22.12.2022 на 5 років* (*вважається продовженим на той самий термін і на тих самих умовах, якщо за 1 місяць до закінчення терміну дії Договору, жодна із сторін не заявить про його припинення або зміну*) 3. Університет бізнесу в Катовіце (Верхньоселезька академія ім. Войцеха Корфанти в Катовіце) (м. Катовіце, Польща): *Договір укладено на невизначений час.* 4. Університет Суспільних наук (м. Лодзь,

	Польща): *Угода про співпрацю безстрокова.* 5. WSG University in Bydgoszcz (м. Бидгощ, Польща): *Угода про академічну співпрацю безстрокова.* Здобувачі, охочі взяти участь у програмах міжнародної академічної мобільності, можуть звернутися до наукового відділу (сектор міжнародної діяльності та роботи з іноземними студентами) або на випускову кафедру за більш детальною інформацією та консультаціями.
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	За умови попередньої мовленнєвої підготовки.

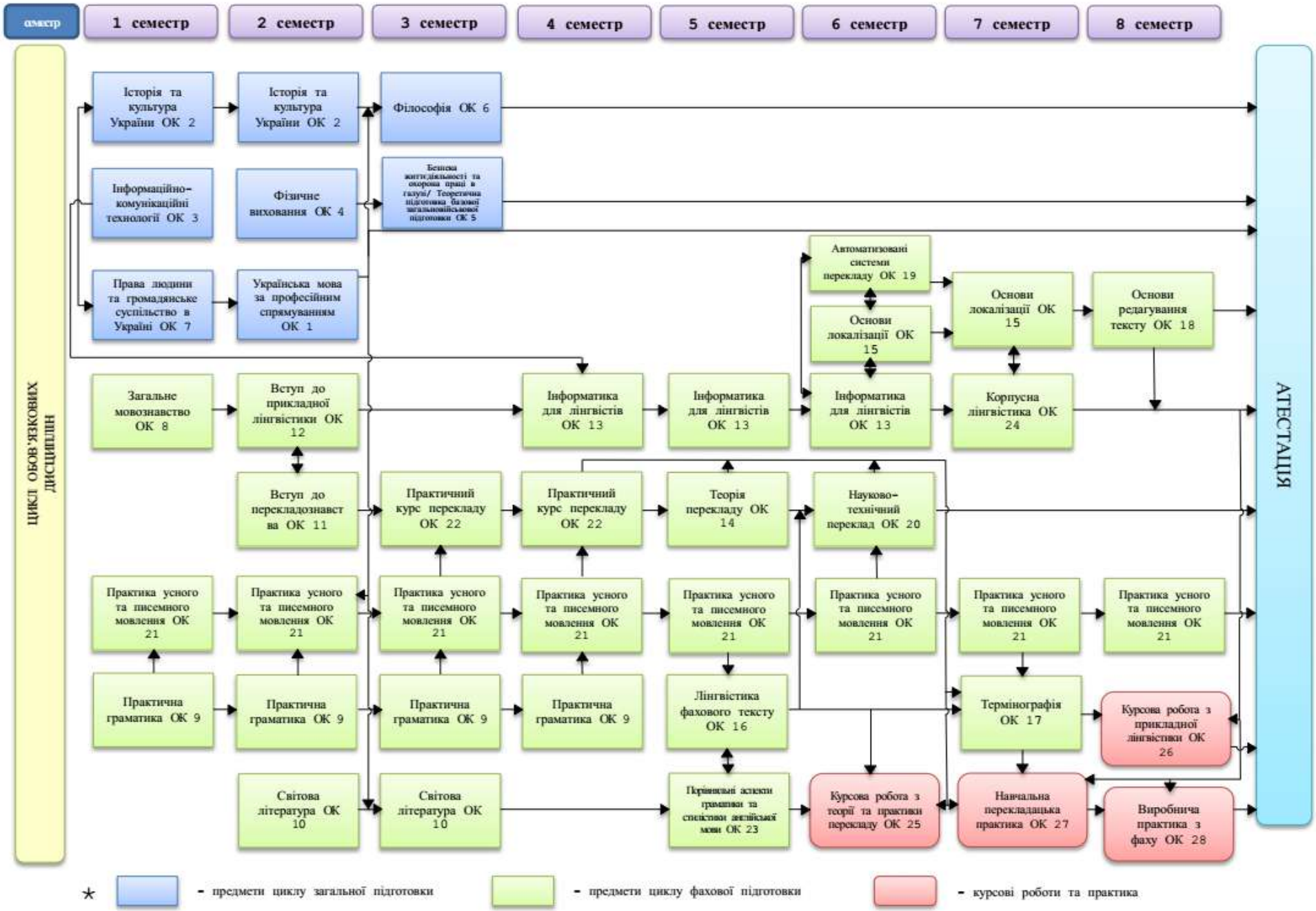
ІІ. Перелік компонент освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

2.1. Перелік компонент ОПП

Шифр ОК	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, практики, атестація)	Кількість кредитів ЄКТС	Семестр	Форма підсумкового контролю
ОБОВ'ЯЗКОВІ КОМПОНЕНТИ ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНОЇ ПРОГРАМИ				
1. ЦИКЛ ЗАГАЛЬНОЇ ПІДГОТОВКИ (24кредита)				
ОК 1	Українська мова за професійним спрямуванням	4	2	екзамен
ОК 2	Історія та культура України	4	1,2	екзамен, залік
ОК 3	Інформаційно-комунікаційні технології	3	1	залік
ОК 4	Фізичне виховання	4	2	залік
ОК 5	Безпека життєдіяльності та охорона праці в галузі / Теоретична підготовка базової загальновійськової підготовки*	3	3/3*	залік/диференційний залік*
ОК 6	Філософія	3	3	екзамен
ОК 7	Права людини та громадянське суспільство в Україні	3	1	залік
2. ЦИКЛ ПРОФЕСІЙНОЇ ПІДГОТОВКИ (156 кредитів)				
ОК 8	Загальне мовознавство	3	1	екзамен
ОК 9	Практична граматика	11,5	1,2,3,4	залік, екзамен, залік, екзамен
ОК 10	Світова література	5	2,3	залік, екзамен
ОК 11	Вступ до перекладознавства	3	2	екзамен
ОК 12	Вступ до прикладної лінгвістики	3	2	екзамен
ОК 13	Інформатика для лінгвістів	8,5	4,5,6,7	екзамен, залік, екзамен, екзамен
ОК 14	Теорія перекладу	3	5	екзамен
ОК 15	Основи локалізації	5,5	6,7	екзамен, залік
ОК 16	Лінгвістика фахового тексту	3	5	залік
ОК 17	Термінографія	3	7	залік
ОК 18	Основи редагування тексту	3,5	8	екзамен
ОК 19	Автоматизовані системи перекладу	3	6	залік
ОК 20	Науково-технічний переклад	3	6	екзамен
ОК 21	Практика усного та писемного мовлення	61	1,2,3,4,5,6,7,8	екзамен, екзамен, екзамен, екзамен, екзамен, екзамен, екзамен, екзамен,
ОК 22	Практичний курс перекладу	5,5	3,4	залік, екзамен

ОК 23	Порівняльні аспекти граматики та стилістики англійської мови	3	5	екзамен
ОК 24	Корпусна лінгвістика	3	7	екзамен
ОК 25	Курсова робота з теорії та практики перекладу	1,5	6	диференційований залік
ОК 26	Курсова робота з прикладної лінгвістики	1,5	8	диференційований залік
ОК 27	Навчальна перекладацька практика	3	8	залік
ОК 28	Виробнича практика з фаху	15	7,8	диференційований залік, диференційований залік
А-1	Підготовка та складання атестаційного екзамену за спеціальністю В11 Філологія, спеціалізація В11.10 Прикладна лінгвістика відповідно до програмних результатів навчання	3		
А-2	Підготовка та складання атестаційного екзамену за спеціальністю В11 Філологія, спеціалізація В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська відповідно до програмних результатів навчання	1,5		
Загальний обсяг обов'язкових компонентів				**180 кредитів**
ВИБІРКОВІ ОСВІТНІ КОМПОНЕНТИ				
	Дисципліни з каталогу вибіркових дисциплін	Загальна кількість 60 кредитів	3-8	залік
Загальний обсяг вибіркових компонентів				**60 кредитів**
Загальний обсяг компонентів ОПП				**240 кредитів**

2.2. Структурно-логічна схема



III. Форма атестації здобувачів вищої освіти

Оцінювання здобувачів вищої освіти здійснюється у формі атестаційного екзамену. Атестаційний екзамен має на меті встановлення освітньої та професійної кваліфікації і передбачає завдання для визначення результатів навчання із загально-теоретичних питань філології, перекладознавства та прикладної лінгвістики, порівняльної граматики, лексикології та стилістики, на практичне володіння мовами та застосування вмінь та навичок перекладу, редагування та програмування і завершується видачею документу встановленого зразка про присудження йому ступеня бакалавра із присвоєнням кваліфікації: «Бакалавр філології за спеціалізацією В11.10 Прикладна лінгвістика згідно ОПП «Філологія (Прикладна лінгвістика (англійська мова) і Германські мови та літератури (переклад англійська мова включно))».

Атестація здійснюється відкрито і публічно згідно із Положенням про атестацію здобувачів вищої освіти у Центральноукраїнському державному університеті імені Володимира Винниченка.

IV. Опис програми

Компетентності, якими повинен володіти здобувач І, ЗК, ФК	Програмні результати навчання ПРН	Найменування навчальних дисциплін, практик
Обов'язкові компоненти ОП		
І, ЗК3, ФК6, ФК12	ПРН1, ПРН10, ПРН12	Українська мова за професійним спрямуванням
І, ЗК1, ЗК2, ЗК13	ПРН4, ПРН5, ПРН20	Історія та культура України
І, ЗК10, ЗК12	ПРН2, ПРН6	Інформаційно-комунікаційні технології
І, ЗК2, ЗК8	ПРН1	Фізичне виховання
І, ЗК1, ЗК2,ЗК13 / ЗК*	ПРН4, ПРН20 / ПРН*	Безпека життєдіяльності та охорона праці в галузі / Теоретична підготовка базової загальновійськової підготовки*
І, ЗК1, ЗК2, ЗК4, ЗК10	ПРН4, ПРН5	Філософія
І, ЗК1, ЗК2, ЗК4, ЗК13	ПРН4, ПРН5, ПРН20	Права людини та громадянське суспільство в Україні
І, ЗК6, ЗК10, ФК1, ФК2, ФК3, ФК7	ПРН2, ПРН7, ПРН12, ПРН16, ПРН17	Загальне мовознавство
І, ЗК11, ФК2, ФК6, ФК9, ФК10	ПРН1, ПРН10, ПРН11, ПРН12, ПРН14	Практична граматика
І, ЗК6, ЗК10, ФК5, ФК7, ФК10	ПРН2, ПРН8, ПРН13, ПРН15	Світова література
І, ЗК10, ФК7, ФК8, ФК9, ФК10, ФК13, ФК14	ПРН2, ПРН7, ПРН16, ПРН17, ПРН21	Вступ до перекладознавства
І, ЗК10, ФК1, ФК7, ФК8, ФК13	ПРН2, ПРН7, ПРН16, ПРН17	Вступ до прикладної лінгвістики
І, ЗК10, ЗК11, ЗК12, ФК16	ПРН2, ПРН6, ПРН24	Інформатика для лінгвістів
І, ЗК10, ФК8, ФК9, ФК10, ФК13, ФК14	ПРН7, ПРН15, ПРН16, ПРН17, ПРН21	Теорія перекладу

І, ЗК12, ФК2, ФК9	ПРН6, ПРН11	Основи локалізації
І, ЗК6, ФК2, ФК4, ФК6, ФК7, ФК10	ПРН8, ПРН10, ПРН11, ПРН12, ПРН15	Лінгвістика фахового тексту
І, ЗК6, ЗК11, ЗК12, ФК2, ФК8	ПРН2, ПРН6	Термінографія
І, ЗК4, ФК6, ФК9, ФК10, ФК11, ФК15	ПРН10, ПРН11, ПРН14, ПРН18, ПРН24	Основи редагування тексту
І, ЗК12, ФК9	ПРН6, ПРН11	Автоматизовані системи перекладу
І, ЗК6, ФК6, ФК8, ФК10, ФК14	ПРН2, ПРН6, ПРН11, ПРН14, ПРН15	Науково-технічний переклад
І, ЗК9, ФК2, ФК6, ФК9, ФК10	ПРН1, ПРН10, ПРН11, ПРН14	Практика усного та писемного мовлення
І, ЗК8, ЗК11, ФК6, ФК10, ФК13, ФК14, ФК15	ПРН1, ПРН11, ПРН14, ПРН21, ПРН22, ПРН23	Практичний курс перекладу
І, ЗК10, ФК1, ФК7, ФК10	ПРН8, ПРН10, ПРН12, ПРН15	Порівняльні аспекти граматики та стилістики англійської мови
І, ЗК6, ЗК11, ЗК12, ФК2, ФК8	ПРН2, ПРН6	Корпусна лінгвістика
І, ЗК5, ЗК6, ЗК7, ЗК13, ЗК14, ФК1, ФК4, ФК7, ФК8, ФК10, ФК13, ФК14	ПРН2, ПРН3, ПРН6, ПРН7, ПРН9, ПРН15, ПРН17, ПРН18, ПРН19, ПРН20, ПРН21, ПРН22	Курсова робота з теорії та практики перекладу
І, ЗК5, ЗК6, ЗК7, ЗК13, ЗК14, ФК1, ФК7, ФК8, ФК14, ФК15	ПРН2, ПРН3, ПРН6, ПРН7, ПРН17, ПРН18, ПРН19, ПРН20, ПРН21, ПРН22	Курсова робота з прикладної лінгвістики
І, ЗК7, ЗК11, ФК6, ФК7, ФК10, ФК13, ФК14	ПРН1, ПРН3, ПРН6, ПРН14, ПРН17, ПРН21	Навчальна перекладацька практика
І, ЗК7, ЗК8, ЗК11, ФК6, ФК10, ФК11, ФК14, ФК15, ФК16	ПРН1, ПРН3, ПРН5, ПРН6, ПРН14, ПРН18, ПРН22, ПРН23, ПРН24	Виробнича практика з фаху

V. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми

	ОК1	ОК2	ОК3	ОК4	ОК5	ОК6	ОК7	ОК8	ОК9	ОК10	ОК11	ОК12	ОК13	ОК14	ОК15	ОК16	ОК17	ОК18	ОК19	ОК20	ОК21	ОК22	ОК23	ОК24	ОК25	ОК26	ОК27	ОК28
І	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК1		+			+	+	+																					
ЗК2		+		+	+	+	+																					
ЗК3	+																											
ЗК4						+	+											+										
ЗК5																									+	+		
ЗК6								+		+						+	+			+				+	+	+		
ЗК7																									+	+	+	+
ЗК8				+																		+						+
ЗК9																					+							
ЗК10			+			+		+		+	+	+	+	+									+					
ЗК11									+				+				+					+		+			+	+
ЗК12			+										+		+		+		+					+				
ЗК13		+			+		+																		+	+		
ЗК14																									+	+		
ЗК*					+																							
ФК1								+				+											+		+	+		
ФК2								+	+						+	+	+				+			+				
ФК3								+																				
ФК4																+									+			
ФК5										+																		
ФК6	+								+							+		+		+	+	+					+	+
ФК7								+		+	+	+				+							+		+	+	+	
ФК8											+	+		+			+			+				+	+	+		
ФК9									+		+			+	+			+	+		+							
ФК10									+	+	+			+		+		+		+	+	+	+		+		+	+
ФК11																		+										+
ФК12	+																											
ФК13											+	+		+								+			+		+	
ФК14											+			+						+		+			+	+	+	+
ФК15																		+				+				+		+
ФК16													+															+

VI. Матриця забезпечення програмних результатів навчання відповідними компонентами освітньої програми

	ОК1	ОК2	ОК3	ОК4	ОК5	ОК6	ОК7	ОК8	ОК9	ОК10	ОК11	ОК12	ОК13	ОК14	ОК15	ОК16	ОК17	ОК18	ОК19	ОК20	ОК21	ОК22	ОК23	ОК24	ОК25	ОК26	ОК27	ОК28
ПРН1	+			+					+												+	+					+	+
ПРН2			+					+		+	+	+	+				+			+				+	+	+		
ПРН3																									+	+	+	+
ПРН4		+			+	+	+																					
ПРН5		+				+	+																					+
ПРН6			+										+		+		+		+	+				+	+	+	+	+
ПРН7								+			+	+		+											+	+		
ПРН8										+						+							+					
ПРН9																									+			
ПРН10	+								+							+		+			+		+					
ПРН11									+						+	+		+	+	+	+	+						
ПРН12	+							+	+							+							+					
ПРН13										+																		
ПРН14									+									+		+	+	+					+	+
ПРН15										+				+		+				+			+		+			
ПРН16								+			+	+		+														
ПРН17								+			+	+		+											+	+	+	
ПРН18																		+							+	+		+
ПРН19																									+	+		
ПРН20		+			+		+																		+	+		
ПРН21											+			+								+			+	+	+	
ПРН22																						+			+	+		+
ПРН23																						+						+
ПРН24													+					+										+
ПРН*					+																							

VII. Матриця відповідності визначених результатів навчання та компетентностей

Результати навчання	Інтегральна	Загальні компетентності															Спеціальні (фахові) компетентності															
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	*	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.	+			+					+	+		+	+		+							+		+	+		+	+				
2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.	+			+	+	+	+		+	+	+		+		+								+			+						
3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.	+				+	+	+	+	+		+		+																			
4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.	+	+	+								+																					
5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.	+	+	+	+	+				+	+			+									+					+	+				
6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.	+			+				+	+	+	+	+	+		+					+	+	+	+	+	+	+	+	+				
7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв’язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.	+		+					+			+	+	+		+		+	+	+	+	+	+	+									
8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання в професійній діяльності.	+		+								+	+	+		+		+	+	+		+	+				+	+					
9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.	+										+	+	+							+		+	+			+	+					
10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.	+			+						+	+	+	+		+			+	+	+		+			+		+	+				
11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.	+			+						+	+	+	+		+			+				+			+		+	+				

12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.	+						+	+			+	+	+		+		+	+	+	+		+	+			+							
13. Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації).	+						+	+			+	+	+		+		+				+	+	+	+		+							
14. Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв’язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.	+			+						+		+	+		+				+			+			+		+	+				
15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.	+						+				+	+	+		+		+	+	+	+	+	+	+	+		+							
16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.	+		+					+			+	+	+		+		+						+	+		+							
17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв’язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання	+						+	+			+	+	+		+		+	+	+	+	+	+	+	+		+							
18. Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв’язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.	+				+			+	+		+	+	+				+						+	+		+							
19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.	+						+	+	+		+	+	+		+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+							
20. Аналізувати обстановку, рівень потенційних загроз та викликів, пов’язаних з корупцією та недоброчесністю, діяти відповідно до правових норм щодо цього та не допускати недоброчесної поведінки як зі свого боку, так і з боку інших людей.	+													+																			
21. Вміти застосовувати базові теоретичні та практичні знання про діяльність перекладача під час розв’язання професійних задач.	+																												+	+		

22. Створювати текст як культурний продукт з урахуванням автентичності та багатовимірності сучасної культури; виокремлювати й оцінювати проблеми інтернаціоналізації, локалізації та перекладу, обирати стратегії та тактики інтернаціоналізації, локалізації та перекладу у відповідності до норм та традицій цільової культури, фахової галузі та жанру, а також вимог замовника та комунікативної ситуації.	+																									+	+		
23. Здійснювати письмовий та усний переклад з англійської мови, редагування тексту із застосуванням систем пам’яті перекладу та машинного перекладу.	+																											+	
24. Використовувати під час здійснення професійної діяльності програми редагування та пошуку тексту, системи машинного перекладу, системи управління термінологічними ресурсами, створювати та супроводжувати програмне забезпечення для лінгвістичних інформаційних систем.	+																											+	+
* Психологічна допомога: «Вміння надавати першу психологічну допомогу та самодопомогу в стресових ситуаціях»; аналіз інформації: «Здатність аналізувати інформацію, отриману в результаті спостереження, для прийняття обґрунтованих рішень»; зв’язок та комунікація: «Вміння використовувати основні засоби зв’язку, тактичні сигнали та усувати типові несправності радіостанцій»; захист від надзвичайних ситуацій: «Вміння використовувати протигаз та захисний комплект, а також діяти за сигналом «Хімічна тривога»; орієнтування та навігація: «Вміння орієнтуватися на місцевості за картою та без неї, планувати маршрути та рухатися за ними»; Інженерна підготовка: «Вміння облаштовувати одиночні та парні окопи, а також маскувати позиції»; військовий статут та дисципліна: «Вміння дотримуватися вимог статутів ЗСУ та застосовувати їх у повсякденній діяльності»; домедична допомога та евакуація: «Вміння евакуювати поранених різними способами, надавати першу допомогу при пораненнях, кровотечах та отруєннях, а також здійснювати медичну евакуацію»; ведення бойових дій: «Вміння виконувати обов’язки	+													+																

солдата в оборонному та наступальному бою, знищувати бронетехніку противника, маневрувати на полі бою та діяти при різних видах атак»; вогнева підготовка: «Вміння застосовувати зброю, проводити її перевірку та пристрілювання, а також метати ручні гранати різних типів»; виживання та автономність: «Вміння організовувати місця розташування підрозділу, протидіяти впливу природних умов та виживати в автономних умовах»; поводження з військовополоненими: «Вміння дотримуватися норм поводження з військовополоненими».																																

VIII. Матриця відповідності визначених компетентностей / результатів навчання дескрипторам НРК

Класифікація компетентностей за НРК	Знання	Уміння	Комунікація	Автономія та відповідальність
Загальні компетентності				
1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного, демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.	+	+	+	+
2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.	+	+	+	+
3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.	+	+	+	+
4. Здатність бути критичним і самокритичним.			+	+
5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.	+	+		+
6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.	+	+	+	
7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.				+
8. Здатність працювати в команді та автономно.			+	+
9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.	+	+	+	
10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.	+	+		
11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.		+		+
12. Здатність до використання інформаційних і комунікаційних технологій.	+	+	+	
13. Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності.	+	+	+	+
14. Здатність проведення досліджень на належному рівні.	+	+		+
* Здатність захищати Батьківщину.	+	+	+	+
Спеціальні (фахові) компетентності				
1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ..	+			
2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.	+	+		+
3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов, що вивчаються.	+	+		+
4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.	+	+		+
5. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.	+	+		+
6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.	+	+	+	+
7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.	+	+		+
8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.	+	+	+	
9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.	+	+	+	+
10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (перекладознавчий) аналіз текстів різних стилів і жанрів.	+	+		+
11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.	+	+	+	+
12. Здатність до організації ділової комунікації.	+	+	+	+
13. Усвідомлення базових уявлень про теорію та практику перекладу.	+	+		

14. Здатність орієнтуватися в обраній філологічній спеціалізації, що стосується способів, методів, прийомів виконання усного/письмового, реферованого, анотованого перекладу з метою подолання лінгвокультурного бар’єру, перед- і післяперекладацького аналізу тексту, редагування тексту перекладу, організації та менеджменту перекладацьких проєктів тощо.	+	+	+	+
15. Здатність до інтегрування у робоче середовище програм редагування та пошуку тексту, систем пам’яті перекладу та машинного перекладу, систем управління термінологічними ресурсами та вирівнювання тексту для вирішення стандартних завдань професійної діяльності або її оптимізації.	+	+		+
16. Здатність до створення та підтримки лінгвістичного забезпечення інформаційних систем.	+	+	+	+

IX. Вимоги до наявності системи внутрішнього забезпечення якості вищої освіти

Внутрішнє забезпечення якості вищої освіти (далі – ВЗЯВО) передбачає: Стратегію ЦДУ ім. В. Винниченка та процедури забезпечення якості освіти; механізми забезпечення академічної доброчесності, покликані запобігти плагіату, фальсифікації результатів наукових досліджень та іншим порушенням академічної доброчесності; моніторинг та оцінювання якості освіти, яка дозволяє збирати інформацію про якість освіти та використовувати її для прийняття управлінських рішень; менеджмент якості, який забезпечує ефективне функціонування ВСЗЯО, що ґрунтується на залученні всіх учасників університетської спільноти до процесу постійного вдосконалення якості з використанням різноманітних інструментів та методів, з-поміж яких такі: стратегічне планування; моніторинг та оцінювання; вирішення проблем; командна робота; навчання та розвиток; участь усіх зацікавлених сторін (викладачів, здобувачів освіти, роботодавців, представників громадськості, академічної спільноти).

ВЗЯВО в ЦДУ ім. В. Винниченка здійснюється відповідно до «Положення про систему внутрішнього забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти в Центральноукраїнському державному університеті імені Володимира Винниченка», що оприлюднене на сайті університету за адресою: http://surl.li/klzoa Це Положення відповідає вимогам Європейських стандартів та рекомендацій щодо забезпечення якості вищої освіти (ESG 2015), статті 16 Закону України «Про вищу освіту» (2014) та статті 41 Закону України «Про освіту» (2020), постанові КМУ № 1187 від 30.12.2015 «Про затвердження Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності закладів освіти» (2021), Статуту Центральноукраїнського державного університету імені Володимира Винниченка, «Положенню про організацію освітнього процесу Центральноукраїнському державному університеті імені Володимира Винниченка», «Положення про атестацію здобувачів вищої освіти у Центральноукраїнському державному університеті імені Володимира Винниченка», затвердженого Вченою радою ЦДПУ ім. В. Винниченка. ВЗЯВО охоплює керівників та підрозділів та ґрунтується на процедурах, пов’язаних з моніторингом, періодичним переглядом навчальних планів, програм і контрольних заходів, формуванням якісного контингенту здобувачів вищої освіти, оцінюванням результатів навчання, посиленням практичної підготовки, забезпеченням якості кадрового складу, відповідного ресурсного забезпечення, удосконаленням інформаційної системи управління та Е-навчання, забезпеченням академічної доброчесності, публічності інформації щодо діяльності ЦДУ ім. В. Винниченка, участю в рейтингових дослідженнях різних рівнів тощо.

Таким чином, за вищевказаним ВЗЯВО містить усі необхідні складові, а саме:

1) визначення принципів та процедур забезпечення якості вищої освіти;

2) здійснення моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм;

3) щорічне оцінювання здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних і педагогічних працівників закладу вищої освіти та регулярне оприлюднення

результатів таких оцінювань на офіційному веб-сайті закладу вищої освіти, на інформаційних стендах та в будь-який інший спосіб;

4) забезпечення підвищення кваліфікації педагогічних, наукових і науково-педагогічних працівників;

5) забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу, у тому числі самостійної роботи здобувачів, за кожною освітньою програмою;

6) забезпечення наявності інформаційних систем для ефективного управління освітнім процесом;

7) забезпечення публічності інформації про освітні програми, ступені вищої освіти та кваліфікації;

8) забезпечення дотримання академічної доброчесності працівниками закладів вищої освіти та здобувачами вищої освіти, у тому числі створення і забезпечення функціонування ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату;

9) інших процедур і заходів

X. Вимоги професійних стандартів (у разі їх наявності) – *Немає*

XI. Перелік нормативних документів, на яких базується освітня програма

1. Закон України «Про вищу освіту». URL: http://zakon5.rada.gov.ua/laws/show/1556-18.
2. Закон України «Про освіту». *Відомості Верховної Ради*. 2017. № 38-39.
3. Наказ МОН України від 01.06.2016 за № 600 «Про затвердження та введення в дію Методичних рекомендацій щодо розроблення стандартів вищої освіти». URL: http://old.mon.gov.ua/files/normative/2016-06-01/5555/nmon_600.zip
4. Національна рамка кваліфікацій. Додаток до постанови Кабінету Міністрів України від 23 листопада 2011 р. № 1341 (в редакції постанови Кабінету Міністрів України від 25 червня 2020 р. № 519). URL: https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/519-2020-%D0%BF#n10.
5. Перелік галузей знань і спеціальностей. URL: http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-п.
6. Положення про освітні програми в Центральноукраїнському державному університеті імені Володимира Винниченка. Кропивницький: ІВ ЦДПУ ім. В. Винниченка, 2022. 43 с. URL: https://cusu.edu.ua/images/files-2023/%D0%92%D0%97%D0%AF%D0%9E/poloj_osv-progr_CUSU.pdf
7. Порядок внесення інформації, яка повинна міститися в документах про вищу освіту державного зразка. Постанова Кабінету міністрів України від 5 травня 2016 р. № 325: (в редакції Наказу Міністерства освіти і науки України № 1280 від 25.10.2016). URL: http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/z0494-15
8. Стандарт вищої освіти України: перший (бакалаврський) рівень, галузь

знань 03 Гуманітарні науки, спеціальність 035 «Філологія». Затверджено та введено в дію наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 р. № 869. URL: https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2021/07/28/035-Filolohiya-bakalavr.28.07-1.pdf

9. Класифікатор професій ДК 003:2010 (із змінами і доп., внесеними наказом Міністерства економіки України від 16.01.2024 № 1410) URL: https://zakon.rada.gov.ua/rada/show/va327609-10#Text
10. Постанова Кабінету міністрів України «Про затвердження Порядку проведення базової загальновійськової підготовки громадян України, які здобувають вищу освіту, та поліцейських» від 21 червня 2024 року № 734 https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/734-2024-%D0%BF#Text
11. Лист МОН «Про запровадження базової підготовки здобувачів освіти» від 14.03.25 року № 1/4893-25 https://osvita.ua/legislation/Vishya_osvita/94335/

Гарант освітньої програми ТАРНАВСЬКА М.М.

РЕЦЕНЗІЯ
на освітньо-професійну програму
«Філологія (Прикладна лінгвістика (англійська мова) і Германські мови та літератури (переклад англійська мова включно))» за спеціалізацією «В11.10 Прикладна лінгвістика», спеціальності «В11 Філологія», галузі знань «В Культура, мистецтво та гуманітарні науки» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти у Центральноукраїнському державному університеті імені Володимира Винниченка

В умовах активної участі України у світових інтеграційних процесах, де особливу вагу набувають міжнародні економічні, соціокультурні та правові взаємини, особливого значення набуває розвиток навичок міжкультурної комунікації, вивчення зарубіжного досвіду та встановлення професійних зв'язків. Це визначає ключові вимоги до системи підготовки кваліфікованих фахівців, здатних ефективно працювати у сучасних умовах глобалізованого ринку праці. У такому світовому контексті фахівці з прикладної лінгвістики відіграють ключову роль у забезпеченні міжнародної співпраці та розвитку країни. Вони не тільки забезпечують ефективне міжмовне спілкування, а й беруть участь у комунікаційних процесах, пов'язаних із сучасними інформаційними технологіями. Підготовка таких спеціалістів має охоплювати як професійні аспекти, так і сучасні вимоги до конкурентноспроможного фахівця: здатність до постійного навчання, адаптації до змін, оволодіння новітніми інструментами, розвиток критичного мислення, інформаційної культури та навичок ефективної роботи в команді, незалежно від її розміру чи професійного середовища.

Освітньо-професійну програму «Філологія (Прикладна лінгвістика (англійська мова) і Германські мови та літератури (переклад англійська мова включно))» розробили фахівці кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики Центральноукраїнського державного університету імені Володимира Винниченка спільно з представниками ринку праці. Її практична цінність полягає в постійному вдосконаленні на основі зворотного зв'язку від роботодавців про рівень підготовки студентів, їхні реальні компетенції та навички, які вони демонструють під час практики. Викладачі кафедри аналізують ці дані та використовують їх для вдосконалення навчального процесу.

Головною метою даної освітньо-професійної програми є задоволення потреб сучасного ринку праці та відповідність професійним стандартам галузі. Вона формує базовий комплекс умінь і навичок, необхідних для успішного старту професійної діяльності випускника-прикладного лінгвіста. Програма поєднує дисципліни загальної та професійної підготовки, що забезпечує високий рівень знань з англійської та німецької мов, а також з інформаційних технологій. Це дозволяє студентам виконувати професійні завдання на належному рівні. Особливу цінність становить набуття навичок суміжних з перекладом видів діяльності: багатомовна ділова комунікація, прийняття логістичних рішень, пошук, аналіз та інтерпретація інформації, робота з діловою документацією.

Вх. №50/04-21
від 12.05.25р.

Програма також розвиває організаційні навички, необхідні для ефективної роботи в команді. Освітньо-професійна програма «Філологія (Прикладна лінгвістика (англійська мова) і Германські мови та літератури (переклад англійська мова включно))» формує у студентів ключові компетенції в галузі аналітичної та дослідницької діяльності. Ці навички стають незамінним інструментом для майбутніх фахівців під час вирішення професійних завдань у сфері прикладної лінгвістики.

Проте варто зазначити певні рекомендації щодо вдосконалення програми. Хоча обсяг перекладацької практики (загальної та галузевої) у 18 кредитів є суттєвим кроком уперед порівняно з попередніми роками, доцільним було б збільшити обсяг загальної практики для підвищення якості практичної підготовки, розширити перелік прикладних фахових дисциплін. Такі кроки могли б збагатити зміст програми, покращити її логічну структуру, забезпечити більш різнобічну підготовку фахівців.

У підсумку, освітньо-професійна програма успішно поєднує теоретичні основи та практичні аспекти підготовки фахівців, забезпечуючи комплексне формування необхідних знань, практичних умінь та ключових професійних навичок, повну відповідність сучасним вимогам ринку праці та галузевим стандартам, що робить програму «Філологія (Прикладна лінгвістика (англійська мова) і Германські мови та літератури (переклад англійська мова включно))» за спеціалізацією «В11.10 Прикладна лінгвістика» ефективним інструментом підготовки конкурентоздатних фахівців, здатних до успішної професійної реалізації.

Керівник
служби проєктної підтримки Олена БАРАНОВА

Начальник
департаменту розвитку та
управління персоналом Марина ЮРЧЕНКО

ПРИВАТНЕ АКЦІОНЕРНЕ НАУКОВО-ВИРОБНИЧЕ ПІДПРИЄМСТВО РИСТВО "ПАЛІЙ"
Департамент розвитку та управління персоналом
14312430
УКРАЇНА

РЕЦЕНЗІЯ
на освітньо-професійну програму
«Філологія (Прикладна лінгвістика (англійська мова) і Германські мови та літератури (переклад англійська мова включно))» за спеціалізацією «В11.10 Прикладна лінгвістика», спеціальності «В11 Філологія», галузі знань «В Культура, мистецтво та гуманітарні науки» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти Центральноукраїнського державного університету імені Володимира Винниченка

Запропонована кафедрою перекладу, прикладної та загальної лінгвістики Центральноукраїнського державного університету імені Володимира Винниченка освітньо-професійна програма «Філологія (Прикладна лінгвістика (англійська мова) і Германські мови та літератури (переклад англійська мова включно))» за спеціалізацією «В11.10 Прикладна лінгвістика» розроблена з урахуванням вимог ринку праці та Стандарту вищої освіти. Таким чином, рецензована освітньо-професійна програма цілком відповідає вимогам нормативних документів, що висуваються до спеціальності та передбачає врахування інновацій в освітній галузі, зокрема щодо якісної підготовки перекладачів-фахівців з прикладної лінгвістики.

Реалізація освітньо-професійної програми забезпечує досягнення передбачених програмних результатів навчання та набуття здобувачами вищої освіти інтегральної, загальних та фахових компетентностей зі спеціальності. Послідовність вивчення дисциплін, перелік та обсяг обов'язкових та вибіркових дисциплін відповідають структурно-логічній схемі освітнього процесу здобувачів вищої освіти за спеціальністю і спрямовані на забезпечення відповідності програмних результатів навчання запитам роботодавців. Вимоги до змісту, оновлення, реалізації компетентнісного підходу ОПП створюють умови для всебічного розвитку особистості здобувача.

Стратегічна мета програми – підготовка конкурентоздатних фахівців, спроможних надавати перекладацькі послуги, використовуючи інноваційні підходи у професійній діяльності. Як обов'язковий, так і вибірковий компоненти циклу запільної підготовки дисциплін включають у себе низку предметів, що розширюють можливості майбутнього перекладача-прикладного лінгвіста. Серед них: Інформаційно-комунікативні технології, Інформатика для лінгвістів, Автоматизовані системи перекладу, Технології перекладу, Аудіовізуальний переклад. Вищезгадані дисципліни безперечно є практично-орієнтованими і забезпечують майбутніх фахівців необхідним набором сучасних знань та вмінь для ефективної діяльності в галузі. Однією з переваг є врахування вимог роботодавців при формуванні дисциплін циклу професійної підготовки, які за своїм змістом дозволяють забезпечити компетенції випускника. Якість змістовної складової навчального плану не викликає сумнівів. Включені до плану дисципліни розкривають сутність актуальних на сьогоднішній день перекладацьких проблем. Робочі програми навчальних дисциплін розроблені якісно та мають достатній рівень методичного забезпечення.

Вх. N51/04-21.
від 12.05.25р.

Однак, попри всі переваги ОПП, вважаємо за потрібне зауважити, що не можна недооцінювати якість, а особливо обсяг практичної підготовки фахівців. Тому доцільним, на нашу думку, було би збільшити кількість кредитів, що відводяться на виробничу практику, а також додати її в кілька навчальних семестрів.

Аналіз змісту та структури освітньо-професійної програми «Філологія (Прикладна лінгвістика (англійська мова) і Германські мови та літератури (переклад англійська мова включно))» за спеціалізацією «В11.10 Прикладна лінгвістика» дає підстави стверджувати, що вона складена із дотриманням чинних вимог освітніх програм, вимог законодавства України, методичних рекомендацій МОН України та дає змогу успішно провадити якісну освітню діяльність із підготовки бакалаврів філології, майбутніх фахівців із прикладної лінгвістики, перекладачів англійської мови у Центральноукраїнському державному університеті імені Володимира Винниченка.

Дата:

Підпис: _____

Т.В. Русановська
директор ТОВ «Профітім»

Рецензія
на освітньо-професійну програму
«Філологія (Прикладна лінгвістика (англійська мова) і Германські мови та літератури (переклад англійська мова включно))» за спеціалізацією «В11.10 Прикладна лінгвістика», спеціальності «В11 Філологія», галузі знань «В Культура, мистецтво та гуманітарні науки» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти Центральноукраїнського державного університету імені Володимира Винниченка

Рецензована освітня програма спрямована на підготовку висококваліфікованих фахівців за спеціалізацією «В11.10 Прикладна лінгвістика» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, здатних до безперервного навчання й самовдосконалення.

Визначена в освітній програмі мета відповідає місії та стратегії Центральноукраїнського державного університету імені Володимира Винниченка, що оприлюднена на сайті закладу вищої освіти.

З урахуванням особистісного та проблемно-орієнтованого у навчанні освітньо-професійна програма "Філологія (Прикладна лінгвістика (англійська мова) і Германські мови та літератури (переклад англійська мова включно))" визначає напрями формування у здобувачів вищої освіти інтегральної системи знань, загальних і спеціальних компетентностей, комплексу умінь і навичок для професійного використання в галузі мовознавства, лінгвокомп'ютерних технологій, алгоритмування, редагування та ін.

Структура програми логічно вмотивована, у ній чітко визначено вимоги до підготовки спеціаліста з прикладної лінгвістики через призму компетентнісного підходу.

Обсяг кредитів ЄКТС, розподіл їх між нормативними і вибірковими дисциплінами, нормативний термін навчання, визначені програмою, відповідають вимогам до підготовки бакалавра.

Сформульовані в програмі загальні й спеціальні компетентності, результати навчання відповідають дескрипторам національної рамки кваліфікацій.

Дисципліни спеціальності охоплюють комплекс знань із теоретичного і практичного засвоєння знань із таких напрямів сучасного мовознавства, як лінгвістична семантика і прагматика, соціолінгвістика, когнітивна лінгвістика, психолінгвістика, корпусна лінгвістика, комп'ютерна лінгвістика, лінгвістика тексту і дискурсу, теорія і практика реклами.

Студенти набувають практичних навичок з методів аналізу різностильових текстів і дискурсів, лінгвістичної експертизи політичних текстів, лінгвопрагматичного і комунікативного аналізу живого спілкування, практики реклами, створення політичних та рекламних текстів.

Освітньо-професійна програма "Філологія (Прикладна лінгвістика (англійська мова) і Германські мови та літератури (переклад англійська мова включно))" першого (бакалаврського) рівня вищої освіти є актуальною і відповідає стандарту підготовки фахівця даної спеціальності. Рекомендуємо освітньо-професійну програму до запровадження у Центральноукраїнському державному університеті імені Володимира Винниченка на першому (бакалаврському) рівні вищої освіти.

Холін С.В.

Вх. №52/04-21
від 12.05.2021р.